

Návod k obsluze a montáži Sklokeramické varné desky s indukcí



Před umístěním, instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** pročtěte tento návod k obsluze a montáži. Ochráníte tak sebe a zabráníte škodám.

Obsah

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění.....	4
Váš příspěvek k ochraně životního prostředí	13
Popis přístroje	14
Varná deska	14
KM 6328-1	14
KM 6366-1 / KM 6367-1	15
Ovládací prvky a indikátory.....	16
Údaje k varným zónám	18
První uvedení do provozu.....	20
První čištění varné desky	20
První uvedení varné desky do provozu	20
Indukce	21
Princip funkce	21
Zvuky	22
Varné nádobí	23
Tipy pro úsporu energie	24
Rozsahy nastavení	25
Obsluha	26
Princip ovládání.....	26
Zapnutí	27
Nastavení / změna stupně výkonu	27
Vypnutí	27
Ukazatel zbytkového tepla	27
Varná oblast PowerFlex	28
Automatické předvaření	29
Funkce Booster	30
Udržování teploty	32
Časovač	33
Kuchyňský budík.....	33
Automatické vypnutí varné zóny	33
Současné použití funkcí časovače	34
Doplňkové funkce	35
Stop&Go	35
Recall	35

Bezpečnostní zařízení.....	36
Zablokování zprovoznění	36
Bezpečnostní vypnutí.....	37
Ochrana proti přehřátí	38
Čištění a ošetřování	39
Co udělat, když ...?.....	41
Příslušenství k dokoupení	44
Miele@home / Con@ctivity.....	45
Bezpečnostní pokyny pro vestavbu	47
Bezpečnostní vzdálenosti	48
Varné desky s rámem / fazetou	52
Pokyny k montáži.....	52
Rozměry pro vestavbu	53
KM 6328-1	53
KM 6366-1	54
Vestavba	55
Plošně zarovnané varné desky	56
Pokyny k montáži	56
Rozměry pro vestavbu	57
KM 6367-1	57
Vestavba	58
Elektrické připojení.....	60
Schéma připojení	62
Servisní služba, typový štítek, záruka	63
Informační listy výrobků	64

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tato varná deska odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Při neodborném používání však může dojít k poranění osob a vzniku věcných škod.

Před uvedením varné desky do provozu si pozorně pročtěte návod k obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím chráníte sebe a zabráníte škodám na varné desce.

Miele neručí za škody způsobené nedbáním těchto pokynů a upozornění.

Návod k obsluze a montáži uschovějte a předejte ho případnému novému majiteli.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Používání ke stanovenému účelu

- ▶ Tato varná deska je určena pro používání v domácnosti a v prostorách podobných domácnostem.
- ▶ Tato varná deska není určena k používání venku.
- ▶ Používejte varnou desku výhradně v domácnosti k přípravě jídel a udržování jejich teploty. Všechny ostatní způsoby používání jsou nepřípustné.
- ▶ Osoby, které kvůli svým fyzickým, smyslovým nebo duševním schopnostem nebo kvůli své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné varnou desku samy bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem. Tyto osoby smí přístroj používat bez dozoru jen tehdy, pokud jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokážou obsluhovat bezpečně. Musí být schopné rozpoznat a chápout možná nebezpečí vyplývající z chybné obsluhy.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Děti v domácnosti

- ▶ Děti mladší osmi let se nesmí samy bez dozoru pohybovat v blízkosti varné desky.
- ▶ Děti starší osmi let smí varnou desku používat bez dozoru jen tehdy, pokud jim byla její obsluha vysvětlena tak, že ji dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápout možná nebezpečí vyplývající z chybné obsluhy.
- ▶ Děti nesmí varnou desku čistit bez dozoru.
- ▶ Dávejte pozor na děti, které se zdržují v blízkosti varné desky. Nikdy jim nedovolte, aby si s varnou deskou hrály.
- ▶ Varná deska se za provozu zahřeje na velmi vysokou teplotu a zůstane horká ještě nějakou dobu po vypnutí. Nedovolte dětem, aby se k varné desce přiblížovaly, dokud nevychladne tak, že je vyloučeno jakékoli nebezpečí popálení.
- ▶ Nebezpečí popálení!
V odkládacích prostorech nad varnou deskou nebo za ní nenechávejte žádné předměty, které by mohly upoutat pozornost dětí. Děti by to mohlo svádět k lezení na přístroj.
- ▶ Nebezpečí popálení a opaření!
Otočte ucha hrnců a rukojeti pární stranou nad pracovní plochu, aby děti nemohly nádobí stáhnout a popálit se.
- ▶ Nebezpečí udušení! Děti by si mohly hrát s obalovým materiélem, např. fólií, mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udusit se. Proto veškerý obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Používejte zablokování zprovoznění, aby děti nemohly varnou desku nestřeženě zapnout.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Technická bezpečnost

- ▶ Neodborně prováděné práce spojené s instalací, údržbou nebo opravami mohou uživatele vystavit značnému nebezpečí. Práce spojené s instalací a údržbou jakož i opravy smí provádět pouze autorizovaní odborníci pověření firmou Miele.
- ▶ Poškozená varná deska může ohrozit Vaši bezpečnost. Zkontrolujte ji ohledně viditelných poškození. Poškozený přístroj nikdy neuvádějte do provozu.
- ▶ Spolehlivý a bezpečný provoz varné desky je zajištěný jen tehdy, když je připojená k veřejné elektrické síti.
- ▶ Elektrická bezpečnost varné desky je zajištěna jen tehdy, když je připojena k elektrickému systému s ochranným vodičem nainstalovanému podle předpisů. Tento základní bezpečnostní požadavek musí být splněný. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
- ▶ Připojovací údaje (frekvence a napětí) uvedené na typovém štítku varné desky musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se varná deska nepoškodila.
Před připojením tyto údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.
- ▶ Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Varnou desku pomocí nich k elektrické sítí nepřipojujte.
- ▶ Používejte varnou desku jen vestavěnou, aby byla zajištěna její bezpečná funkce.
- ▶ Tato varná deska nesmí být provozována na nestabilních místech (např. na lodi).
- ▶ Dotyk přípojů pod napětím a změna elektrické a mechanické konstrukce Vás ohrožují a mohou vést k poruchám funkce varné desky. Nikdy neotvírejte plášť varné desky.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Opravy varné desky smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak zaniká nárok na záruku.
- ▶ Pouze u originálních náhradních dílů garantuje firma Miele, že budou splňovat bezpečnostní požadavky. Vadné součásti nahrazujte jen originálními náhradními díly.
- ▶ Varná deska není určena pro provoz s externím časovým spínačem nebo systémem dálkového ovládání.
- ▶ Varnou desku musí připojit k elektrické síti kvalifikovaný elektrikář (viz kapitola "Elektrické připojení").
- ▶ Když je poškozený síťový připojovací kabel, musí ho kvalifikovaný elektrikář nahradit speciálním přípojným kabelem typu CYSY (s PVC izolací). Viz kapitola "Elektrické připojení".
- ▶ Při instalacích a údržbářských pracích stejně jako při opravách musí být varná deska úplně odpojená od elektrické sítě. Zajistíte to tím, že
 - je vypnutý jistič elektrické instalace nebo
 - je vyšroubovaná šroubovací pojistka elektrické instalace nebo
 - je vytažená elektrická zástrčka (je-li k dispozici) ze zásuvky. Při vytahování zástrčky netahejte za připojovací síťový kabel, nýbrž za zástrčku.
- ▶ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Při závadě nebo když se objeví praskliny, trhliny nebo pukliny ve sklokeramické desce, neuvádějte varnou desku do provozu případně ji ihned vypněte. Odpojte ji od elektrické sítě. Zavolejte servisní službu.
- ▶ Pokud je varná deska zabudovaná za nábytkovými dvířky, je možné ji provozovat pouze s otevřenými dvířky. Za zavřenými dvířky se hromadí teplo a vlhkost. Tím se může poškodit varná deska, skříň pro vestavbu a podlaha. Nábytková dvířka zavřete až po zhasnutí ukazatelů zbytkového tepla.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Provozní zásady

- ▶ Varná deska se za provozu zahřeje na vysokou teplotu a zůstane horká ještě nějakou dobu po vypnutí. Teprve až zhasnou ukazatele zbytkového tepla, nehrozí již nebezpečí popálení.
- ▶ Předměty v blízkosti zapnuté varné desky mohou začít hořet v důsledku vysokých teplot.
Varnou desku nikdy nepoužívejte k vytápění místnosti.
- ▶ Oleje a tuky se mohou při přehřátí vznítit. Při práci s oleji a tuky nenechte varnou desku nikdy bez dozoru.
Hořící oleje a tuky nikdy nehaste vodou. Varnou desku vypněte a zduste plameny opatrně poklicí nebo hasicí houní.
- ▶ Plameny mohou zapálit tukové filtry odsávače par. Pod odsávачem par nikdy neflambujte.
- ▶ Když se zahřejí nádobky se spreji, snadno vznětlivé kapaliny nebo hořlavé materiály, mohou se vznítit. Proto snadno vznětlivé předměty nikdy neuchovávejte v zásuvkách přímo pod varnou deskou.
Případné příborníky musí být z žáruvzdorného materiálu.
- ▶ Nikdy neohřívejte nádobí bez obsahu.
- ▶ V uzavřených sklenicích vzniká při zavařování a ohřívání přetlak, v jehož důsledku se mohou roztrhnout. Nepoužívejte varnou desku k zavařování a ohřívání sklenic.
- ▶ Když varnou desku přikryjete, hrozí při nechtěném zapnutí nebo zbytkovém teple nebezpečí, že se vznítí, praskne nebo roztraví materiál pokrývky. Varnou desku nikdy nepřikrývejte, např. krycími deskami, plátnem nebo ochrannou fólií.
- ▶ Při zapnuté varné desce, nechtěném zapnutí nebo zbytkovém teple hrozí nebezpečí, že se zahřejí kovové předměty odložené na varné desce. Jiné materiály se mohou roztadit nebo vznítit. Vlhké pokličky se mohou přisát. Varnou desku nepoužívejte jako odkládací plochu. Varné zóny po použití vypněte!

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Můžete se popálit o horkou varnou desku. Při všech pracích na horkém přístroji si chráňte ruce izolačními rukavicemi nebo chňapkami. Používejte jen suché rukavice nebo chňapky. Mokré nebo vlhké textilie lépe vedou teplo a mohou způsobit popálení párou.
- ▶ Když v blízkosti varné desky používáte elektrický přístroj (např. ruční mixér), dbejte na to, aby se jeho síťový připojovací kabel nedostal do styku s horkou varnou deskou. Mohla by se poškodit izolace kabelu.
- ▶ Sůl, cukr nebo zrnka píska, např. z čištění zeleniny, mohou způsobit škrábance, když se dostanou na spodní stranu nádobí. Než na varnou desku postavíte nádobí, dávejte pozor, aby dno nádobí i sklokeramická deska byly čisté.
- ▶ Když na sklokeramickou desku spadnou byť i malé předměty jako např. solnička, mohou v ní vzniknout trhliny nebo praskliny. Dávejte pozor, aby na sklokeramickou desku nespadly žádné předměty.
- ▶ Horké předměty na senzorových tlačítkách a ukazatelích by mohly poškodit elektroniku, která se nachází pod nimi. Proto horké hrnce a pánve nikdy nestavte na senzorová tlačítka a ukazatele.
- ▶ Když se na horkou varnou desku dostane cukr, jídla obsahující cukr, umělá hmota nebo allobal a roztaví se, poškodí při chladnutí sklokeramickou desku. Přístroj okamžitě vypněte a tyto látky ihned důkladně seškrábněte škrabkou na sklo. Použijte při tom chňapky. Varné zóny pak po vychladnutí dočistěte čisticím prostředkem na sklokeramiku.
- ▶ Prázdné hrnce, které se ohřívají na varné desce, mohou způsobit poškození sklokeramické desky. Nenechávejte varnou desku během provozu bez dozoru!
- ▶ Používejte pouze hrnce a pánve s hladkým dnem. Drsná dna hrnců a pánev mohou poškrábat sklokeramickou desku.
- ▶ Varné nádobí při přemístování zvedejte. Tak zabráníte šmouhám vzniklým otěrem a škrábancům.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Z důvodu rychlého rozehřátí indukčních zón může za jistých okolností teplota na dně varného nádobí za velmi krátkou dobu dosáhnout hodnoty samovznícení olejů nebo tuků. Nenechávejte varnou desku za provozu bez dozoru!
- ▶ Tuky a oleje zahřívejte maximálně jednu minutu a nikdy na to ne-používejte funkci Booster.
- ▶ Pouze pro osoby s kardiostimulátorem: V bezprostřední blízkosti zapnuté varné desky vzniká elektromagnetické pole. Újma pro kardiostimulátor je však nepravděpodobná. V případě pochybností se obratěte na výrobce kardiostimulátoru nebo na svého lékaře.
- ▶ Elektromagnetické pole zapnuté varné desky může být na újmu funkce magnetizovatelných předmětů. Kreditní karty, paměťová média, kalkulačky atd. se nesmí nacházet v bezprostřední blízkosti zapnuté varné desky.
- ▶ Kovové předměty, které jsou uložené v zásuvce pod varnou deskou, se mohou při delším, intenzivním používání přístroje zahřát na vysokou teplotu. V zásuvce přímo pod varnou deskou neuchovávejte kovové předměty.
- ▶ Varná deska je vybavena ventilátorem chlazení. Pokud se pod zabudovaným přístrojem nachází zásuvka, musíte dbát na dostatečný odstup mezi obsahem zásuvky a spodní stranou přístroje, aby byl zaručen dostatečný přívod vzduchu pro varnou desku. V zásuvce neskladujte špičaté nebo malé předměty nebo papír, protože mohou větracími štěrbinami vniknout nebo být nasáty do skříně přístroje a poškodit tak ventilátor nebo omezit chlazení.
- ▶ Na varné zóně, zóně pro pekáč nebo ve varné oblasti PowerFlex nepoužívejte nikdy současně dvě varné nádoby.
- ▶ Když nádobí na varné zóně nebo zóně pro pekáč stojí jen částečně, mohou se ucha nebo rukojeti za jistých okolností zahřát na velmi vysokou teplotu.
Na varnou zónu nebo zónu pro pekáč pokládejte varné nádobí vždy doprostřed!

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Čištění a ošetřování

► Pára z parního čisticího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění varné desky nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení.

► Pokud je varná deska zabudována nad pečicí troubou nebo sporákem s pyrolýzou, nezprovozňujte ji během pyrolýzy, protože se může aktivovat ochrana proti přehřátí varné desky (viz příslušná kapitola).

Váš příspěvek k ochraně životního prostředí

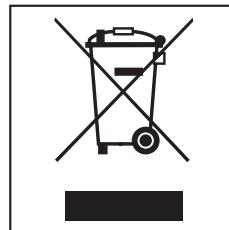
Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možnostem jejich likvidace, a jsou tedy recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Váš specializovaný prodejce odeberou obal zpět.

Likvidace starého přístroje

Staré elektrické a elektronické přístroje obsahují často ještě cenné materiály. Obsahují ale také škodlivé látky, které byly zapotřebí pro jejich funkčnost a bezpečnost. V komunálním odpadu nebo při špatné manipulaci mohou poškozovat lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do komunálního odpadu.



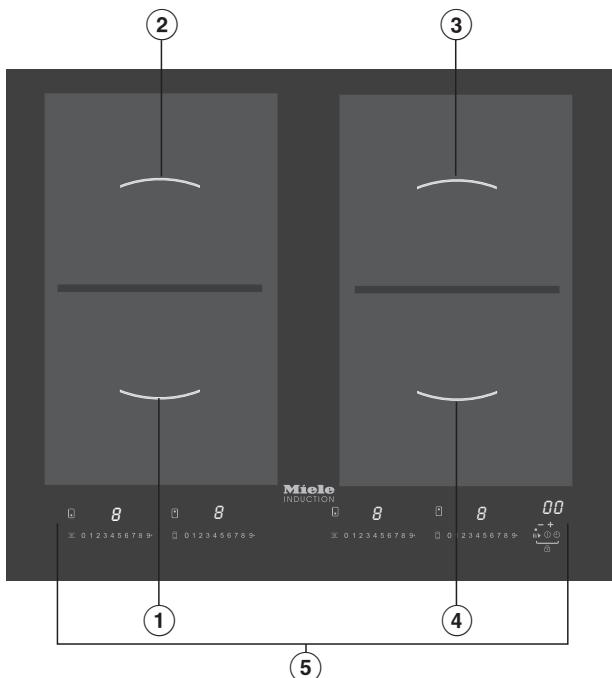
Pro likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů využijte sběrné místo zřízené k tomuto účelu v místě Vašeho bydliště. Případně se informujte u Vašeho prodejce.

Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.

Popis přístroje

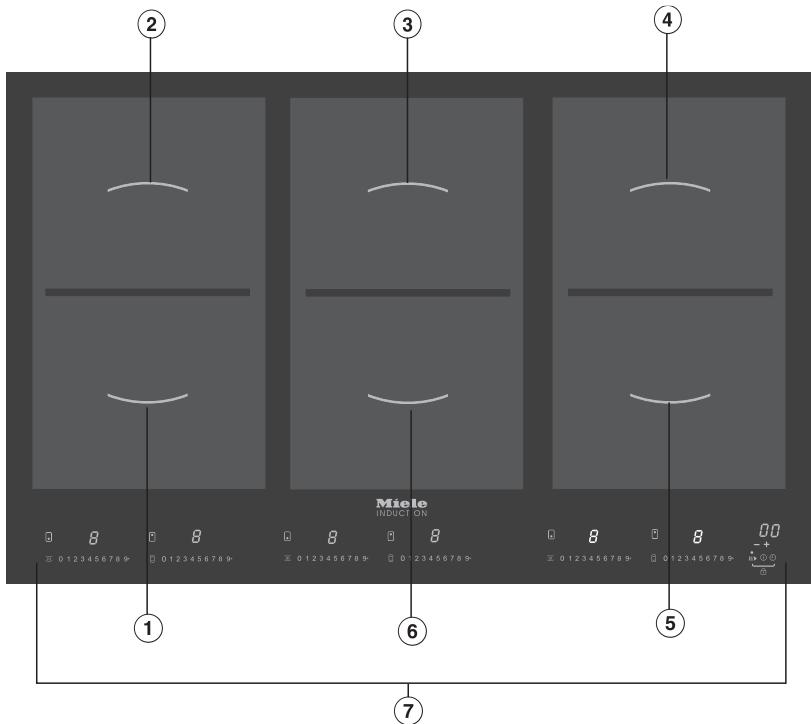
Varná deska

KM 6328-1



- ① varná zóna PowerFlex s funkcí TwinBooster
- ② varná zóna PowerFlex s funkcí TwinBooster
- ①② zkombinováním lze vytvořit varnou oblast PowerFlex
- ③ varná zóna PowerFlex s funkcí TwinBooster
- ④ varná zóna PowerFlex s funkcí TwinBooster
- ③④ zkombinováním lze vytvořit varnou oblast PowerFlex
- ⑤ ovládací prvky a indikátory

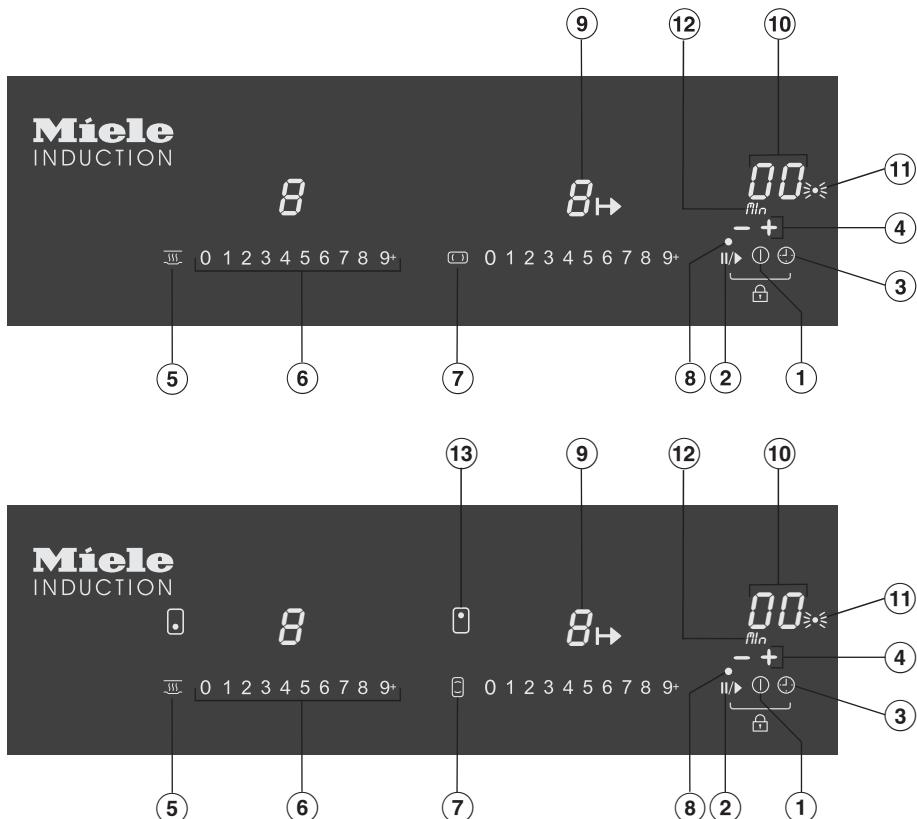
KM 6366-1 / KM 6367-1



- ① varná zóna PowerFlex s funkcí TwinBooster
- ② varná zóna PowerFlex s funkcí TwinBooster
- ①② zkombinováním lze vytvořit varnou oblast PowerFlex
- ③ varná zóna PowerFlex s funkcí TwinBooster
- ③⑥ zkombinováním lze vytvořit varnou oblast PowerFlex
- ④ varná zóna PowerFlex s funkcí TwinBooster
- ④⑤ zkombinováním lze vytvořit varnou oblast PowerFlex
- ⑤ varná zóna PowerFlex s funkcí TwinBooster
- ⑥ varná zóna PowerFlex s funkcí TwinBooster
- ⑦ ovládací prvky a indikátory

Popis přístroje

Ovládací prvky a indikátory



Senzorová tlačítka

- ① zapnutí/vypnutí varné desky
- ② aktivace/deaktivace funkce Stop and Go
- ③② aktivace/deaktivace zablokování/zprovoznění/blokování
 - ③ časovač
 - zapnutí/vypnutí
 - přecházení mezi funkcemi časovače
 - volba varné zóny (viz kapitola "Automatické vypnutí varné zóny")
- ④ nastavení kuchyňského budíku/času vypnutí
- ⑤ zapnutí/vypnutí stupně udržování teploty

- ⑥ nastavení stupně výkonu
- ⑦ zapnutí/vypnutí varné oblasti PowerFlex

Světelné indikátory

- ⑧ aktivované zablokování zprovoznění

- ⑪ časovač

⑨ ukazatel varné zóny

0	varná zóna připravena k provozu
h	stupeň udržování teploty
1 až 9	stupeň výkonu
/	stupeň 1 funkce TwinBooster
//	funkce Booster/stupeň 2 funkce TwinBooster
underline{u}	chybějící nebo nevhodné nádobí (viz kapitola "Indukce")
z	zbytkové teplo
R	automatické předvaření
→	naprogramovaná vypínací automatika

Ukazatel časovače

- ⑩ čas v minutách

- ⑫ kuchyňský budík

- LC aktivované zablokování zprovoznění/blokování

Symboly

- ⑬ přiřazení varné zóny (podle modelu)

Popis přístroje

Údaje k varným zónám

varná zóna	KM 6328-1	
	Ø v cm*	výkon ve watttech při 230 V**
<input type="checkbox"/>	15–23	standardní 2100 TwinBooster, stupeň 1 3000 TwinBooster, stupeň 2 3650
<input checked="" type="checkbox"/>	15–23	standardní 2100 TwinBooster, stupeň 1 3000 TwinBooster, stupeň 2 3650
<input type="checkbox"/>	15–23	standardní 2100 TwinBooster, stupeň 1 3000 TwinBooster, stupeň 2 3650
<input type="checkbox"/>	15–23	standardní 2100 TwinBooster, stupeň 1 3000 TwinBooster, stupeň 2 3650
<input type="checkbox"/> + <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> + <input checked="" type="checkbox"/>	22–23 / 15x23–23x39	standardní 3400 TwinBooster, stupeň 1 4800 TwinBooster, stupeň 2 7300
celkem		7300

* V uvedeném rozsahu můžete používat hrnce s libovolným průměrem dna.

** Uvedený výkon se může měnit podle velikosti a materiálu varného nádobí.

Popis přístroje

varná zóna	KM 6366-1 / KM 6367-1	
	Ø v cm*	výkon ve wattech při 230 V**
<input type="checkbox"/>	15–23	standardní 2100 TwinBooster, stupeň 1 3000 TwinBooster, stupeň 2 3650
<input checked="" type="checkbox"/>	15–23	standardní 2100 TwinBooster, stupeň 1 3000 TwinBooster, stupeň 2 3650
<input checked="" type="checkbox"/>	15–23	standardní 2100 TwinBooster, stupeň 1 3300 TwinBooster, stupeň 2 3650
<input type="checkbox"/>	15–23	standardní 2100 TwinBooster, stupeň 1 3300 TwinBooster, stupeň 2 3650
<input checked="" type="checkbox"/>	15–23	standardní 2100 TwinBooster, stupeň 1 3000 TwinBooster, stupeň 2 3650
<input type="checkbox"/>	15–23	standardní 2100 TwinBooster, stupeň 1 3000 TwinBooster, stupeň 2 3650
<input type="checkbox"/>	15–23	standardní 2100 TwinBooster, stupeň 1 3000 TwinBooster, stupeň 2 3650
<input type="checkbox"/> + <input checked="" type="checkbox"/>	22–23 / 15x23–23x39	standardní 3400 Booster 3650
<input type="checkbox"/> + <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> + <input type="checkbox"/>	22–23 / 15x23–23x39	standardní 3400 TwinBooster, stupeň 1 4800 TwinBooster, stupeň 2 7300
celkem		11000

* V uvedeném rozsahu můžete používat hrnce s libovolným průměrem dna.

** Uvedený výkon se může měnit podle velikosti a materiálu varného nádobí.

První uvedení do provozu

- Přilepte typový štítek, který je součástí dokumentace dodané s Vaším přístrojem, na místo k tomu určené v kapitole "Servisní služba, typový štítek, záruka".
- Odstraňte ochranné fólie a nálepky, které mohou být na přístroji umístěny.

První čištění varné desky

- Před prvním použitím svoji varnou desku otřete vlhkou utěrkou a osušte ji.

První uvedení varné desky do provozu

Kovové součásti jsou chráněny ošetřovacím prostředkem. Proto může dojít při prvním uvedení přístroje do provozu k tvorbě zápachu a případně i výparů. Také zahříváním indukčních cívek vzniká v prvních hodinách provozu zápach. Při každém dalším použití se zápach snižuje a nakonec zcela zmizí.

Zápach a případně vystupující výparы nepoukazují na chybné připojení nebo závadu přístroje a nejsou zdraví škodlivé.

Uvědomte si, že doba rozehřátí je u indukčních varných desek mnohem kratší než u běžných varných desek.

Princip funkce

Pod indukční varnou zónou se nachází indukční cívka. Když je varná zóna zapnuta, vytváří cívka magnetické pole, které působí přímo na dno hrnce a zahřívá je. Varná zóna se zahřívá pouze nepřímo teplem odevzdaným hrncem.

Indukce funguje jen u varného nádobí s magnetizovatelným dnem (viz kapitola "Varné nádobí"). Automaticky zohledňuje velikost postaveného varného nádobi.

Na ukazateli varné zóny bliká symbol  střídavě s nastaveným stupněm výkonu, když

- je varná zóna zapnuta bez varného nádobí nebo s nevhodným nádobím (nádobí s nemagnetizovatelným dnem),
- je příliš malý průměr dna postaveného varného nádobí,
- je varné nádobí odstraněno ze zapnuté varné zóny.

Když do 3 minut postavíte vhodné varné nádobí, zhasne  a můžete pokračovat jako obvykle.

Když nepostavíte žádné nádobí nebo postavíte nevhodné nádobí, varná zóna se po 3 minutách automaticky vypne.



Při zapnutém přístroji, nechťěném zapnutí nebo zbytkovém teple hrozí nebezpečí, že se zahřejí kovové předměty odložené na varné desce.

Nebezpečí popálení!

Nepoužívejte varnou desku jako odkládací plochu. Po použití vypínejte varné zóny příslušnými senzorovými tlačítky.

Indukce

Zvuky

Při provozu indukčních varných zón mohou ve varném nádobí, v závislosti na materiálu a zpracování dna, vznikat následující zvuky:

Bzučení při vysokém stupni výkonu. Snižuje se nebo zmizí, když se stupeň výkonu sníží.

Praskání se může vyskytnout u varného nádobí, které má dno z různých materiálů (např. sendvičové dno).

Pískání, když jsou dvě navzájem spojené varné zóny (viz kapitola "Funkce Booster") současně v provozu a zároveň se na nich používá varné nádobí s dnem z různých materiálů (např. sendvičové dno).

Cvakání při elektronických spínacích procesech, zvláště při nízkých stupních výkonu.

Cvrikání, když se zapne ventilátor chlazení. Zapíná se pro ochranu elektroniky, když je varná deska intenzivně využívána. Ventilátor chlazení může běžet dále i po vypnutí přístroje.

Varné nádobí

Vhodné je varné nádobí z:

- nerezové oceli s magnetizovatelným dnem,
- emailované oceli,
- litiny

Nevhodné je varné nádobí z:

- nerezové oceli s nemagnetizovatelným dnem,
- hliníku nebo mědi,
- skla, keramiky nebo kameniny.

Když si nejste jistí, zda jsou hrnec nebo pánev vhodné pro indukci, dejte magnet ke dnu nádobí. Pokud bude magnet držet, je nádobí obecně vhodné.

Když použijete nevhodné varné nádobí, bliká na ukazateli varné zóny symbol střídavě s nastaveným stupněm výkonu.

Vlastnosti dna nádobí mohou ovlivnit rovnoměrnou přípravu pokrmu (např. když má zhnědnout palačinka).

- Pro optimální využití varné zóny zvolte varné nádobí s vhodným průměrem dna (viz kapitola "Údaje k varným zónám"). Když je hrnec příliš malý, nebude rozpoznán a na ukazateli varné zóny bude blikat symbol střídavě s nastaveným stupněm výkonu.
- Používejte pouze hrnce a pánve s hladkým dnem. Drsná dna hrnců a pární poškrábou sklokeramickou deskou.
- Varné nádobí při přemísťování zvedejte. Tak zabráníte šmouhám vzniklým otěrem a škrábancům.

- Při pořizování pární a hrnců si uvědomte, že se často uvádí maximální nebo horní průměr. Důležitý je ale (zpravidla menší) průměr dna.

Tipy pro úsporu energie

- Pokud je to možné, vařte jen v uzavřených hrncích nebo pánevích. Tak se zabrání zbytečnému úniku tepla.
- Pro malé množství zvolte malý hrnec. Malý hrnec vyžaduje méně energie než velký, jen málo naplněný hrnec.
- Vařte s malým množstvím vody.
- Po rozvaření nebo osmahnutí přepněte včas zpět na nižší stupeň výkonu.
- Pro zkrácení doby přípravy použijte rychlovarný hrnec.

Rozsahy nastavení

	rozsah nastavení
rozpouštění másla rozpouštění želatiny	1–2
vaření mléčné kaše	2
ohřívání malých množství tekutin namáčení rýže rozmrazování zeleniny v kuse namáčení obilovin	3
ohřívání tekutých a polopevných pokrmů příprava omelety a sázených vajec bez kůrky dušení ovoce namáčení těstovin	4
dušení zeleniny, ryb, rozmrazování a ohřívání hluboce zmrazených pokrmů	5
předvaření větších množství, např. eintopf šlehaní krémů a omáček, např. vinné pěny nebo holandské omáčky šetrné smažení (bez přepalování tuku) sázených vajec	6
šetrné smažení (bez přepalování tuku) ryb, řízků, klobás smažení bramboráků, lívanců, placiček	7
restování dušených pokrmů	8
vaření velkých množství vody uvedení do varu	9

Údaje jsou orientační hodnoty. Výkon indukční cívky se mění podle velikosti a materiálu dna varného nádobí. Proto je možné, že se pro Vaše nádobí budou stupně výkonu trochu lišit. Zjistěte si prosím praktickým používáním optimální nastavení pro svoje varné nádobí. U nového varného nádobí, jehož užitné vlastnosti Vám nejsou známé, nastavte stupeň výkonu nejbližše nižší než uvedený stupeň.

Obsluha

Princip ovládání

Vaše sklokeramická varná deska je vybavena elektronickými senzorovými tlačítka, která reagují na dotyk prstu. Senzorové tlačítko zap./vyp. ① musíte z bezpečnostních důvodů při zapínání tisknout trochu déle než ostatní tlačítka. Každá reakce tlačítka je potvrzena akustickým signálem.

Chybná funkce vinou znečištěných a/nebo zakrytých senzorových tlačítek.

Senzorová tlačítka nereagují nebo dochází k neúmyslnému spínání, případně dokonce k automatickému vypnutí varné desky (viz kapitola "Bezpečnostní vypnutí"). Horké varné nádobí na senzorových tlačítkách/ukazatelích může poškodit pod nimi se nacházející elektroniku.

Udržujte senzorová tlačítka a ukazatele čisté, neodkládejte na ně žádné předměty a nestavte na ně horké varné nádobí.

⚠ Nebezpečí požáru!

Nenechávejte varnou desku za provozu bez dozoru!

Uvědomte si, že doba rozehřátí je u indukčních varných desek mnohem kratší než u běžných varných desek.

Zapnutí

- Stiskněte senzorové tlačítko ①.

Na ukazatelích všech varných zón se objeví 0. Pokud nenásleduje další zadání, varná deska se po několika sekundách z bezpečnostních důvodů vypne.

Nastavení / změna stupně výkonu

- Na příslušné ovládací stupnici stiskněte senzorové tlačítko odpovídající požadovanému stupni výkonu.

Na ukazateli varné zóny se zobrazuje zvolený stupeň výkonu.

Vypnutí

- Pro vypnutí varné zóny stiskněte senzorové tlačítko 0 na příslušné ovládací stupnici.
- Pro vypnutí varné desky a tím všech varných zón stiskněte senzorové tlačítko ①.

Ukazatel zbytkového tepla

Když je varná zóna horká, svítí po vypnutí ukazatel zbytkového tepla.

Čárky ukazatele zbytkového tepla hasnou postupně s postupujícím chladnutím varných zón. Poslední čárka zhasne až tehdy, když se lze bez nebezpečí dotknout varných zón.

⚠ Nebezpečí popálení! Dokud svítí ukazatele zbytkového tepla, nedotýkejte se varných zón.

Obsluha

Varná oblast PowerFlex

Varné zóny PowerFlex můžete propojit do varné oblasti PowerFlex (viz kapitola "Popis přístroje – Varná deska"). Nastavení pro varnou oblast se provádějí pomocí přední případně levé varné zóny PowerFlex.

Zapnutí

- Stiskněte senzorové tlačítko  příp. .

Na ukazateli zadní příp. pravé varné zóny svítí .

- Stisknutím příslušného senzorového tlačítka na ovládací stupnici přední příp. levé varné zóny nastavte požadovaný stupeň výkonu.

Vypnutí

- Stiskněte senzorové tlačítko  příp. .

Automatické předvaření

Při aktivovaném automatickém vaření se varná zóna rozehřívá s nejvyšším výkonem (uvedení do varu) a pak se přepne zpět na nastavený stupeň výkonu (stupeň následného vaření). Doba předvaření závisí na nastaveném stupni následného vaření (viz tabulka).

Aktivace

- Tiskněte senzorové tlačítko požadovaného stupně následného vaření tak dlouho, dokud nezazní signál a na ukazateli varné zóny nezačne blikat stupeň následného vaření.

Během doby rozvaření (viz tabulka) bliká nastavený stupeň následného vaření střídavě s R.

Když během doby předvaření změníte stupeň následného vaření, deaktivujete automatické předvaření.

Deaktivace

- Tiskněte senzorové tlačítko nastaveného stupně následného vaření tak dlouho, dokud ukazatel nebude trvale svítit.

nebo

- Nastavte jiný stupeň výkonu.

stupeň následného vaření	doba rozvaření [min : sek]
1	cca 0 : 15
2	cca 0 : 15
3	cca 0 : 25
4	cca 0 : 50
5	cca 2 : 00
6	cca 5 : 50
7	cca 2 : 50
8	cca 2 : 50
9	–

Obsluha

Funkce Booster

Varné zóny jsou vybaveny funkcí Booster nebo TwinBooster (viz kapitola "Popis přístroje – Varná deska"). Funkci Booster můžete využívat současně maximálně u dvou varných zón.

Booster zvyšuje výkon, aby se ohřála velká množství, např. vody na vaření těstovin. Toto zvýšení výkonu je aktivní maximálně 15 minut.

Booster můžete využívat současně maximálně u dvou varných zón.

Když zapnete funkci Booster, když

- není nastavený žádný stupeň výkonu, tak po skončení času funkce Booster nebo při předčasném vypnutí dojde automaticky k přepnutí zpět na stupeň výkonu 9.
- je nastavený některý stupeň výkonu, tak po skončení času funkce Booster nebo při předčasném vypnutí dojde automaticky k přepnutí zpět na předtím zvolený stupeň výkonu.

Vždy jsou navzájem spojené dvě varné zóny, aby byl k dispozici výkon pro funkci Booster. Během času funkce Booster se propojené varné zóně odebere část výkonu. To má jeden z následujících dopadů:

- deaktivuje se uvedení do varu
- sníží se stupeň výkonu
- vypne se propojená varná zóna

Zapnutí funkce Booster

- Stiskněte dvakrát senzorové tlačítko 9 na ovládací stupnici požadované varné zóny.

Na ukazateli varné zóny se objeví „.

Zapnutí funkce TwinBooster, stupeň

1

- Stiskněte dvakrát senzorové tlačítko 9 na ovládací stupnici požadované varné zóny.

Na ukazateli varné zóny se objeví „.

Zapnutí funkce TwinBooster, stupeň

2

- Stiskněte třikrát senzorové tlačítko 9 na ovládací stupnici požadované varné zóny.

Na ukazateli varné zóny se objeví „.

Vypnutí funkce Booster / TwinBooster

- Nastavte jiný stupeň výkonu.

Obsluha

Udržování teploty

Udržování teploty slouží nejen k opětovnému ohřívání vychladlých jídel, nýbrž také k udržování teploty horších jídel přímo po přípravě.

Když zapnete stupeň udržování teploty, zůstane varná zóna zapnutá maximálně 2 hodiny.

- Jídla udržujte teplá výhradně ve varném nádobí (hrnec / pánev). Přikryjte varné nádobí poklicí.
- Není nutné, abyste jídla během udržování teploty míchali.
- Živiny se začínají ztrácat při přípravě potravin a ztráty pokračují při udržování teploty. Čím déle se potvarviny udržují teplé, tím větší jsou ztráty živin. Udržujte teplotu potravin co nejkratší dobu.

Zapnutí/vypnutí stupně udržování teploty

- Stiskněte senzorové tlačítko  požadované varné zóny.

Můžete nastavit čas až 99 minut.

Časovač lze využít pro dvě funkce:

- k nastavení kuchyňského budíku.
- k automatickému vypnutí varné zóny.

Kuchyňský budík

Nastavení

- Stiskněte senzorové tlačítko .
- Nastavte senzorovým tlačítkem - nebo + požadovaný čas.

Změna

- Stiskněte senzorové tlačítko .
- Nastavte senzorovým tlačítkem - nebo + požadovaný čas.

Vymazání

- Stiskněte senzorové tlačítko .
- Tiskněte současně senzorová tlačítka - a + tak dlouho, dokud se na ukazateli časovače neobjeví .

Automatické vypnutí varné zóny

Můžete nastavit čas, po němž se automaticky vypne varná zóna. Funkci lze použít pro všechny varné zóny současně.

Když je naprogramovaný čas delší než maximálně přípustná doba provozu, bezpečnostní vypnutí vypne varnou zónu (viz příslušná kapitola).

- Nastavte u požadované varné zóny stupeň výkonu.
- Stiskněte senzorové tlačítko  tolikrát, až se na ukazateli požadované varné zóny objeví .
- Nyní nastavte požadovaný čas.
- Pokud chcete nastavit čas vypnutí pro další varnou zónu, postupujte podle již uvedeného popisu.

Když je naprogramováno více časů vypnutí, zobrazuje se nejkratší zbyvající doba a na ukazateli příslušné varné zóny svítí .

- Když si chcete nechat zobrazit zbyvající doby odpočítávané na pozadí, stiskněte senzorové tlačítko  tolikrát, až se na ukazateli požadované varné zóny objeví .

Časovač

Současné použití funkcí časovače

Funkce kuchyňský budík a automatické vypnutí lze použít současně.

Máte naprogramovaný jeden nebo několik časů vypnutí a chtěli byste navíc nastavit kuchyňský budík:

- Stiskněte senzorové tlačítko tolikrát, až se na ukazateli časovače objeví **00** a **min**.
- Nastavte čas podle dříve uvedeného popisu.

Máte nastavený kuchyňský budík a chtěli byste navíc nastavit jeden nebo několik časů vypnutí:

- Stiskněte senzorové tlačítko tolikrát, až se na ukazateli požadované varné zóny objeví .
- Nastavte čas podle dříve uvedeného popisu.

Krátkce po posledním zadání se ukazatel časovače přepne na funkci s nejkratší zbývající dobou.

Když si chcete nechat zobrazit zbývající doby odpočítávané na pozadí:

- Stiskněte senzorové tlačítko tolikrát, až se objeví požadovaný údaj.

Stop&Go

Při aktivaci funkce Stop&Go se sníží stupeň výkonu všech zapnutých varných zón na 1.

Stupně výkonu varných zón a nastavení časovače se nedají změnit, varnou desku lze jen vypnout. Nastavený kuchyňský budík, čas funkce Booster, uvedení do varu a časy nastavené pro automatické vypnutí se pozastaví.

Při deaktivaci pracují varné zóny nadále s naposledy nastaveným stupněm výkonu, všechny časy se nadále odpočítávají.

Není-li funkce deaktivována do 10 minut, varná deska se vypne.

Aktivace / deaktivace

- Stiskněte senzorové tlačítko II/►.

Funkci použijte, když je nutno rychle očistit ovládací prvky nebo když hrozí nebezpečí překypění.

Recall

Jestliže byla varná deska za provozu nedopatřením vypnuta, můžete pomocí této funkce obnovit všechna nastavení. Varná deska musí být znova zapnuta 6 sekund po vypnutí.

- Zapněte opět varnou desku.
- Ihned (do 6 sekund) po zapnutí stiskněte senzorové tlačítko II/►.

Bezpečnostní zařízení

Zablokování zprovoznění

Zablokování zprovoznění se deaktivuje výpadkem elektrické sítě.

Vaše varná deska je vybavena zablokováním zprovoznění, aby nebylo možné neúmyslně ji zapnout.

Když při aktivovaném zablokování zprovoznění stisknete nedovolené senzorové tlačítko, zobrazuje se na ukazateli časovače několik sekund *LL*.

Aktivace

- Zapněte varnou desku tlačítkem ①.
- Tiskněte současně senzorová tlačítka **II/▶** a **⊕** tak dlouho, dokud se na ukazateli časovače neobjeví *LL*.

Deaktivace

- Zapněte varnou desku tlačítkem ①.
- Tiskněte současně senzorová tlačítka **II/▶** a **⊕** tak dlouho, dokud na ukazateli časovače nezasne *LL*.

Bezpečnostní vypnutí

Při příliš dlouhé době provozu

Bezpečnostní vypnutí se vyvolá automaticky, když některá varná zóna topí neobvykle dlouhou dobu. Tato doba závisí na zvoleném stupni výkonu. Pokud je překročena, vypne se varná zóna a objeví se zbytkové teplo. Když varnou zónu vypnete a zapnete, je opět připravena k provozu.

Při zakrytí senzorových tlačítek

Vaše varná deska se automaticky vypne, když jedno nebo několik senzorových tlačítek zůstane déle než asi 10 sekund zakrytých, například dotykem prstu, překypěným připravovaným jídlem nebo odloženými předměty. Na ukazateli příslušné varné zóny se objeví symbol ' a zazní signál. Když předměty příp. znečištění odstraníte, zhasne ' a varná deska je opět připravená k provozu.

Bezpečnostní zařízení

Ochrana proti přehřátí

Všechny indukční cívky a chladiče elektroniky jsou vybaveny ochranou proti přehřátí. Než se indukční cívky příp. chladiče přehřejí, provede ochrana proti přehřátí některé z následujících opatření:

- Je ukončena zapnutá funkce Booster.
- Sníží se nastavený stupeň výkonu.
- Automaticky se vypne varná zóna.
Na ukazateli varné zóny bliká *E2*.

K vybavení ochrany proti přehřátí může dojít, když:

- se zahřívá prázdné varné nádobí.
- se ohřívá tuk nebo olej při vysokém stupni výkonu.
- není dostatečně odvětraná spodní strana varné desky.
- je po výpadku proudu znova zapnuta horká varná zóna.

Pokud se ochrana proti přehřátí aktivuje znovu navzdory odstranění příčin, zavolejte servisní službu.

⚠ Nebezpečí popálení!

Varné zóny musí být vypnuty. Varná deska musí být vychladlá.

⚠ Nebezpečí poranění!

Pára z parního čisticího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění varné desky nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení.

Když použijete nevhodné čisticí prostředky, mohou se všechny povrchy zabarvit nebo změnit.

Všechny povrchy jsou náchylné na poškrábání.

Odstraňte ihned zbytky čisticích prostředků.

Nevhodné čisticí prostředky

Aby se zabránilo poškození povrchů, nepoužívejte při čištění

- prostředky na ruční mytí,
- čisticí prostředky obsahující sodu, alkálie, čpavek, kyseliny nebo chloridy,
- čisticí prostředky rozpouštějící vodní kámen,
- odstraňovače skvrn a rzi,
- drhnoucí čisticí prostředky, např. prášek na drhnutí, tekutý písek, odírací houbičky,
- čisticí prostředky obsahující rozpouštědla,
- čisticí prostředky na myčky nádobí,
- spreje na grily a pečicí trouby,
- čisticí prostředky na sklo,
- tvrdé odírací kartáče a houbičky (např. houbičky na hrnce) nebo upotřebené houbičky obsahující ještě zbytky drhnoucích prostředků,
- odstraňovače nečistot.

Čištění a ošetřování

Oblast mezi sklokeramikou a rámem příp. rámem a pracovní deskou nečistěte špičatými předměty.
Mohla by se tím poškodit těsnění.

Při čištění prostředkem na ruční mytí se neodstraní všechna znečištění a zbytky.

Vznikne neviditelná vrstvička, která vede k zabarvení sklokeramiky. Toto zabarvení se již nedá odstranit.

Čistěte varnou desku pravidelně speciálním čisticím prostředkem na sklokeramiku.

Odstraňte všechna hrubá znečištění vlhkou utěrkou, pevně ulpívající znečištění škrabkou na sklo.

Nakonec varnou desku vyčistěte čisticím prostředkem Miele na sklokeramiku a nerez (viz kapitola "Příslušenství k do-koupení") nebo běžným čisticím prostředkem na sklokeramiku a kuchyňským papírem nebo čistou utěrkou. Čisticí prostředek nenanášejte na horkou varnou desku, protože by mohly vzniknout skvrny. Dbejte pokynů výrobce čisticího prostředku.

Varnou desku nakonec očistěte vlhkou utěrkou a osušte. Zbytky čisticích prostředků při následujícím vaření shoří a poškodí sklokeramiku. Dbejte na to, abyste odstranili všechny zbytky.

Skvrny vzniklé z vodního kamene, vody a zbytků hliníku (kovově se lesknoucí skvrny) se dají odstranit čisticím prostředkem na sklokeramiku a nerez.



Nebezpečí popálení!

Než budete škrabkou na sklo odstraňovat zbytky cukru, plastů nebo allobalu z horké varné desky, vezměte si chňapky na hrnce.

Když se **cukr, plast nebo allobal** dostanou na horkou varnou desku, vypněte přístroj. Tyto látky **ihned**, tedy v horkém stavu, z varné zóny důkladně seškrabejte škrabkou na sklo. Potom varnou zónu ve vychladlém stavu vyčistěte podle výše uvedeného popisu.

Co udělat, když ...?

Většinu problémů, které se vyskytují v běžném provozu, můžete vyřešit sami. Má Vám při tom pomoci následující přehled.

Pokud příčinu problému nenajdete nebo nedokážete odstranit sami, zavolejte servisní službu (viz konec tohoto návodu k obsluze a montáži).

 Nebezpečí poranění! Neodborně provedenými instalacemi a údržbářskými pracemi nebo opravami může být uživatel vystaven značným nebezpečím, za která Miele neodpovídá.

Instalační a údržbářské práce stejně jako opravy smí provádět jen kvalifikovaní pracovníci pověření společnosti Miele.

Nikdy sami neotvírejte plášť varné desky.

Problém	Příčina a odstranění
Nedá se zapnout varná deska příp. varné zóny.	<p>Varná deska je bez proudu.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Zkontrolujte, zda nevypnul jistič elektrické instalace. Zavolejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu Miele (minimální jištění viz typový štítek). <p>Případně se vyskytla technická závada.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Odpojte přístroj asi na 1 minutu od elektrické sítě tak, že<ul style="list-style-type: none">– vypnete spínač příslušného jističe příp. úplně vysroubujete tavnou pojistku nebo– vypnete proudový chránič FI.■ Pokud ani po opětovném zapnutí jističe nebo proudového chrániče příp. opětovném zašroubování pojistiky nebude stále možné uvést přístroj do provozu, zavolejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu.
Při provozu nové varné desky se vytváří zápach nebo výpary.	Kovové součásti jsou chráněny ošetřovacím prostředkem. Proto může při prvním uvedení přístroje do provozu dojít k tvorbě zápachu a případně i výparů. Také materiál indukčních cívek v prvních hodinách provozu vylučuje zápach. Při každém dalším použití se zápach snižuje a nakonec zcela zmizí. Zápach a případně vystupující výpary nepoukazují na chybné připojení nebo závadu přístroje a nejsou zdraví škodlivé.

Co udělat, když ...?

Problém	Příčina a odstranění
Na ukazateli některé varné zóny bliká symbol „střídavě s nastaveným stupněm výkonu nebo LC.	Na varné zóně není nádobí nebo je na ní nevhodné nádobí. ■ Používejte vhodné varné nádobí (viz kapitola "Varné nádobi").
Po zapnutí varné desky se na ukazateli časováče objeví na několik sekund LC.	Je aktivované zablokování zprovoznění. ■ Deaktivujte zablokování zprovoznění (viz kapitola "Zablokování zprovoznění").
Na jednom nebo několika ukazatelích varných zón se objeví symbol r a varná deska se automaticky vypne.	Je zakryté jedno nebo několik senzorových tlačítek, např. dotykem prstu, překypělým připravovaným jídlem nebo odloženými předměty. ■ Odstraňte znečištění příp. předměty (viz kapitola "Bezpečnostní vypnutí").
Automaticky se vypne některá varná zóna.	Byla příliš dlouhá doba provozu. ■ Varnou zónu znova zapněte (viz kapitola "Bezpečnostní vypnutí").
Automaticky se vypne některá varná zóna.	Vybavila ochrana proti přehřátí. ■ Viz kapitola "Ochrana proti přehřátí".
Automaticky se předčasně ukončí stupeň Booster.	Vybavila ochrana proti přehřátí. ■ Viz kapitola "Ochrana proti přehřátí".
Varná zóna nepracuje s nastavným stupněm výkonu jako obvykle.	Vybavila ochrana proti přehřátí. ■ Viz kapitola "Ochrana proti přehřátí".
Automaticky se sníží stupeň výkonu 9, když u propojené varné zóny nastavíte rovněž stupeň výkonu 9.	Při současném provozu na stupni výkonu 9 by byl překročen možný celkový výkon. ■ Použijte jinou varnou zónu.
Při zapnuté rozvařovací automaticce se obsah varného nádobí neuvede do varu.	Ohřívají se velká množství potravin. ■ Rozvařujte při nejvyšším stupni výkonu a pak přepněte ručně zpět.
	Varné nádobí vede špatně teplo. ■ Použijte jiné varné nádobí, které lépe vede teplo.

Co udělat, když ...?

Problém	Příčina a odstranění
Po vypnutí přístroje je slyšet provozní hluk.	Ventilátor chlazení běží tak dlouho, dokud přístroj ne-vychladne, a pak se automaticky vypne.
Na ukazatelích varných zón bliká U a číslice a zazní signál.	Varná deska je chybně připojená. <ul style="list-style-type: none">■ Zavolejte servisní službu. Varná deska musí být připojena podle schématu připojení.
Na ukazatelích varných zón bliká E nebo ER a číslice.	E^2 Vybavila ochrana proti přehřátí. <ul style="list-style-type: none">■ Viz kapitola "Ochrana proti přehřátí". E nebo ER a jiné číslice. Vyskytla se závada v elektronice. <ul style="list-style-type: none">■ Asi na 1 minutu vypněte elektrické napájení varné desky.■ Pokud po obnovení elektrického napájení problém nadále přetrvává, zavolejte servisní službu.

Příslušenství k dokoupení

Miele nabízí široký sortiment příslušenství Miele vhodných pro Vaše přístroje a čisticí a ošetřovací produkty.

Tyto produkty si můžete úplně snadno objednat v internetové prodejně Miele:



Tyto produkty obdržíte také prostřednictvím servisní služby Miele (viz konec tohoto návodu k obsluze) a u svého specializovaného prodejce Miele.

Nádobí na vaření / pečení

Miele nabízí rozsáhlý výběr nádobí na vaření a pečení. Co do funkce a rozměrů bylo perfektně přizpůsobeno přístrojům Miele. Podrobné informace k jednotlivým výrobkům najdete na webové stránce Miele.

- hrnce různých velikostí
- sauté pánev s poklicí
- pánev s nepřilnavou povrchovou úpravou
- pánev wok
- pekáč

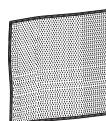
Čisticí a ošetřovací prostředky

Čisticí prostředek na sklokeramiku a nerez 250 ml



Odstraňuje silnější znečištění, skvrny z vodního kamene a zbytky hliníku.

Utěrka z mikrovlákna



Na odstranění otisků prstů a mírných znečištění

Vaše varná deska je schopná komunikace a přes vybraný adaptér přiložený k odsávačům par může

- být začleněna do systému Miele@home,
- komunikovat s odsávačem (Con@ctivity).

Systém Miele@home

Přístroje pro domácnost schopné komunikace vysílají informace o svém provozním stavu do zobrazovacího zařízení (SuperVison přístroj pro domácnost, notebook, tablet atd.). Umožňuje také začlenění do systému domovní sběrnice (Miele Gateway nebo QIVICON Smart Home platforma).

Con@ctivity

Varná deska vysílá informace k provoznímu stavu do odsávače par. Provoz odsávače par je automaticky řízen v závislosti na provozním stavu varné desky.

Další informace k Miele@|home a Con@ctivity najdete na webové stránce Miele a v návodech jednotlivých komponentů.

Přihlášení

Jestliže chcete varnou desku

- přihlásit na Miele@home, připravte postup přihlašování nejprve na zobrazovacím zařízení,
 - přihlásit na Con@ctivity, musíte nejprve přihlásit odsávač par.
- Odpojte varnou desku od elektrické sítě.
- Připojte k varné desce adaptér (viz montážní návod adaptéru).
- Obnovte elektrické napájení.

Přihlášení musí být provedeno do 10 minut po obnovení napájení.

- Spusťte přihlašování na odsávači par příp. na zobrazovacím zařízení (viz příslušné pokyny).
- Odstraňte veškeré varné nádobí z varné desky.

Při přihlašování nesmí být na varných zónách žádné nádobí!

- Zapněte varnou desku tlačítkem ①.
 - Pro všechny varné zóny nastavte stupeň výkonu "1".
- Bliká symbol .
- Počkejte nejméně 1 minutu a vypněte varnou desku tlačítkem ①.
 - Ukončete přihlašování na odsávači / zobrazovacím zařízení (viz příslušné pokyny).

Bezpečnostní pokyny pro vestavbu

 Vestavbu varné desky smí provádět pouze kvalifikovaný odborník a k elektrické síti ji smí připojit jen kvalifikovaný elektrikář.

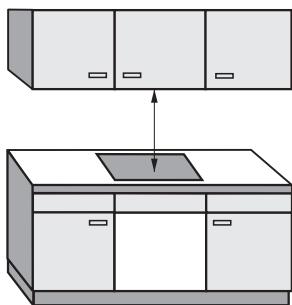
Aby se varná deska nepoškodila, smí být vestavěna až po montáži horních skříní a odsávače par.

- ▶ Díhy pracovní desky musí být zpracované tepelně odolným lepidlem (100 °C), aby se neodlepily nebo nezdeformovaly. Lemovací lišty musí být tepelně odolné.
- ▶ Varná deska nesmí být zabudována nad chladicími přístroji, myčkami nádobí, pračkami a sušičkami.
- ▶ Tato varná deska se smí zabudovat jen nad sporáky a pečící trouby, které jsou vybavené systémem chlazení výparů.
- ▶ Zajistěte, aby po vestavbě varné desky nebylo možné dotknout se síťového připojovacího kabelu.
- ▶ Síťový připojovací kabel nesmí po vestavbě varné desky přijít do styku s pohyblivými součástmi kuchyňských prvků (např. zásuvkou) a nesmí být vystaven mechanickému zatížení.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti uvedené na následujících stranách.

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Bezpečnostní vzdálenosti

Bezpečnostní vzdálenost nad varnou deskou



Mezi varnou deskou a nad ní umístěným odsávačem par musí být dodržena bezpečnostní vzdálenost uváděná výrobcem odsávače. Není-li tento údaj k dispozici nebo jsou nad přístrojem na instalovány snadno vznětlivé materiály (např. závěsná polička), musí být bezpečnostní vzdálenost nejméně 760 mm.

Jestliže je pod odsávačem par zabudováno několik přístrojů, pro které jsou uvedeny různé bezpečnostní vzdálenosti, musíte dodržet největší požadovanou vzdálenost.

Bezpečnostní vzdálenosti

Bezpečnostní vzdálenost za přístrojem / vedle přístroje

Při vestavbě varné desky smí být za zadní stranou a vedle jedné strany (vpravo nebo vlevo) libovolně vysoké stěny skříní nebo místnosti (viz vyobrazení).

- ① min. vzdálenost **vzadu** od výřezu v pracovní desce po zadní okraj pracovní desky:

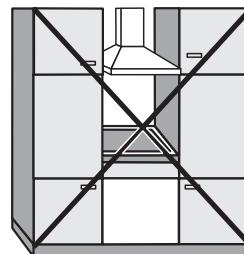
50 mm

- ② min. vzdálenost **vpravo** od výřezu v pracovní desce k vedlejšímu kusu nábytku (např. vysoké skříně) nebo ke stěně místnosti:

50 mm.

- ③ min. vzdálenost **vlevo** od výřezu v pracovní desce k vedlejšímu kusu nábytku (např. vysoké skříně) nebo ke stěně místnosti:

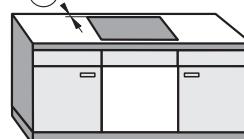
50 mm.



Není dovoleno!



①

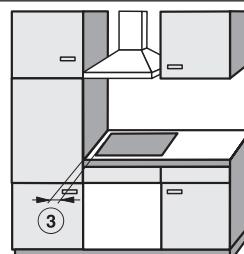


②

Velmi vhodné!



Nevhodné!



Nevhodné!

Bezpečnostní vzdálenosti

Minimální vzdálenost pod přístrojem

Pro zajištění odvětrání přístroje je pod ním nutná určitá minimální vzdálenost od pečicí trouby, vloženého dna nebo zásuvky.

Minimální vzdálenost od spodního okraje varné desky po

- horní okraj **pečicí trouby** musí být **15 mm**.
- horní okraj **vloženého dna** musí být **15 mm**.
- dno **zásvinky** musí být **75 mm**.

Vložené dno

Montáž vloženého dna pod varnou desku není nutná, ale dovolená.

Pro instalaci síťového připojovacího kabelu je vzadu nutná mezera 10 mm. Pro lepší odvětrání varné desky doporučujeme vpředu mezeru 20 mm.

Bezpečnostní vzdálenost od obložení výklenku

Jestliže se bude výklenek obkládat, musí být dodržena určitá minimální vzdálenost mezi výrezem v pracovní desce a obložením, protože vysoké teploty mohou změnit nebo zničit materiály obložení.

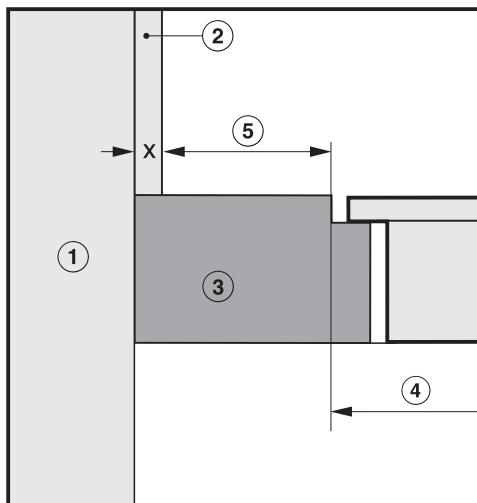
U obložení z hořlavých materiálů (např. dřeva) musí být minimální vzdálenost ⑤ mezi výrezem v pracovní desce a obložením výklenku 50 mm.

U obložení z nehořlavých materiálů (např. kovu, přírodního kamene, keramických obkladaček) činí minimální vzdálenost ⑤ mezi výrezem v pracovní desce a obložením výklenku 50 mm minus tloušťka obložení.

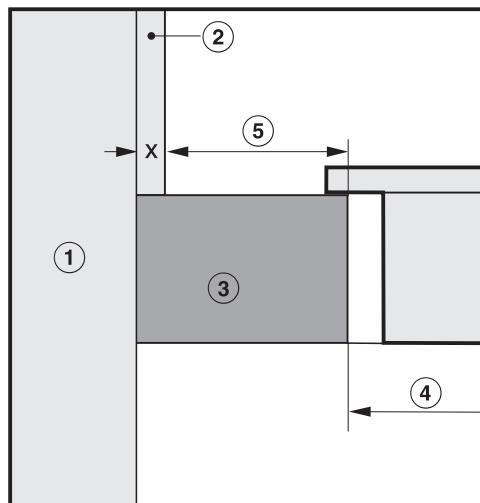
Příklad: Tloušťka obložení výklenku 15 mm

$$50 \text{ mm} - 15 \text{ mm} = \text{minimální vzdálenost } 35 \text{ mm}$$

Plošně zarovnané varné desky



Varné desky s rámem / fazetou



① zdivo

② rozměr obložení výklenku x = tloušťka obložení výklenku

③ pracovní deska

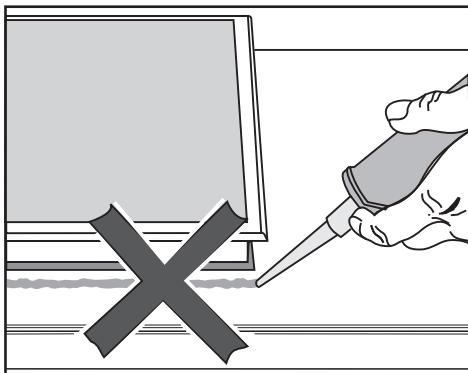
④ výřez v pracovní desce

⑤ minimální vzdálenost u
hořlavých materiálů 50 mm
nehořlavých materiálů 50 mm - rozměr x

Varné desky s rámem / fazetou

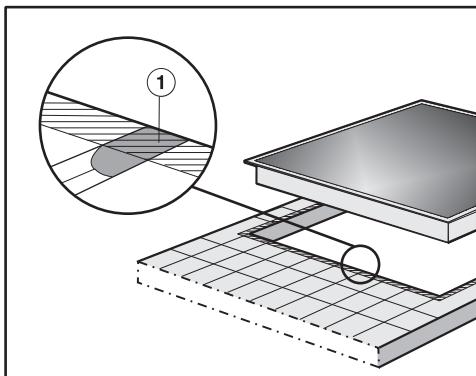
Pokyny k montáži

Těsnění mezi varnou deskou a pracovní deskou



Když varnou desku utěsníte spárovacím prostředkem, mohou se varná deska i pracovní deska poškodit, když varnou desku budete případně potřebovat vymontovat. Mezi varnou deskou a pracovní deskou nepoužívejte spárovací prostředek. Těsnění pod okrajem horní části přístroje zajišťuje dostatečné utěsnění vůči pracovní desce.

Obkládaná pracovní plocha

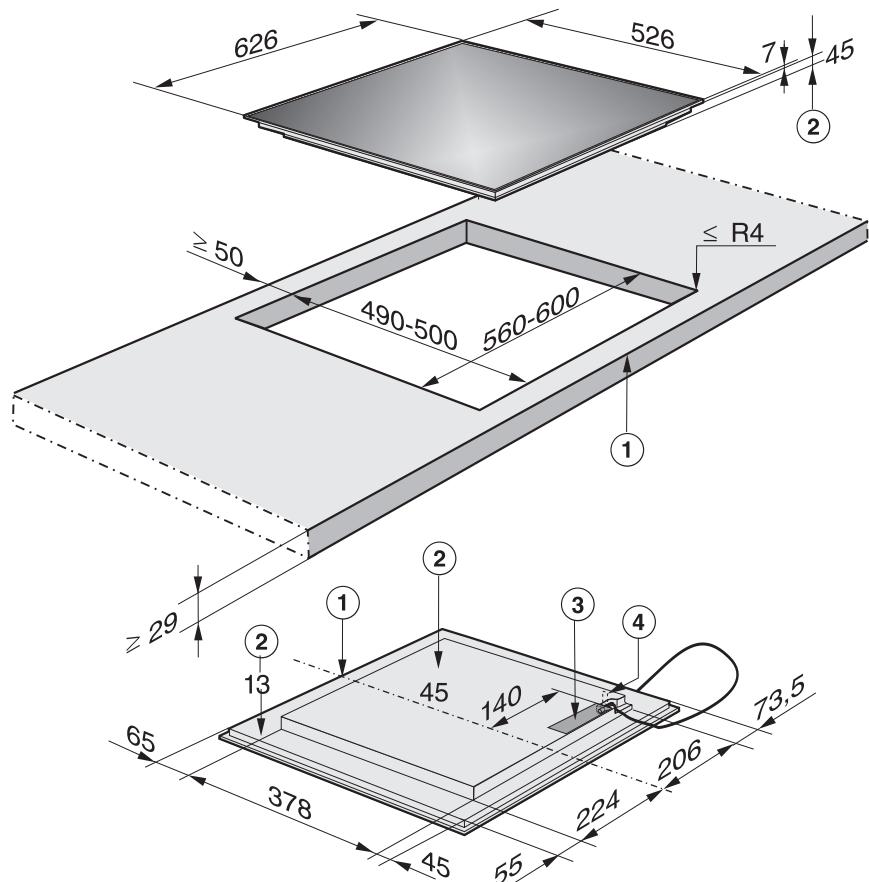


Spáry ① a šrafováná oblast pod pracovní plochou varné desky musí být hladké a rovné, aby varná deska dovedala rovnoměrně a těsnění pod okrajem horní části přístroje zajišťovalo utěsnění vůči pracovní desce.

Varné desky s rámem / fazetou

Rozměry pro vestavbu

KM 6328-1



① vpředu

② vestavbová výška

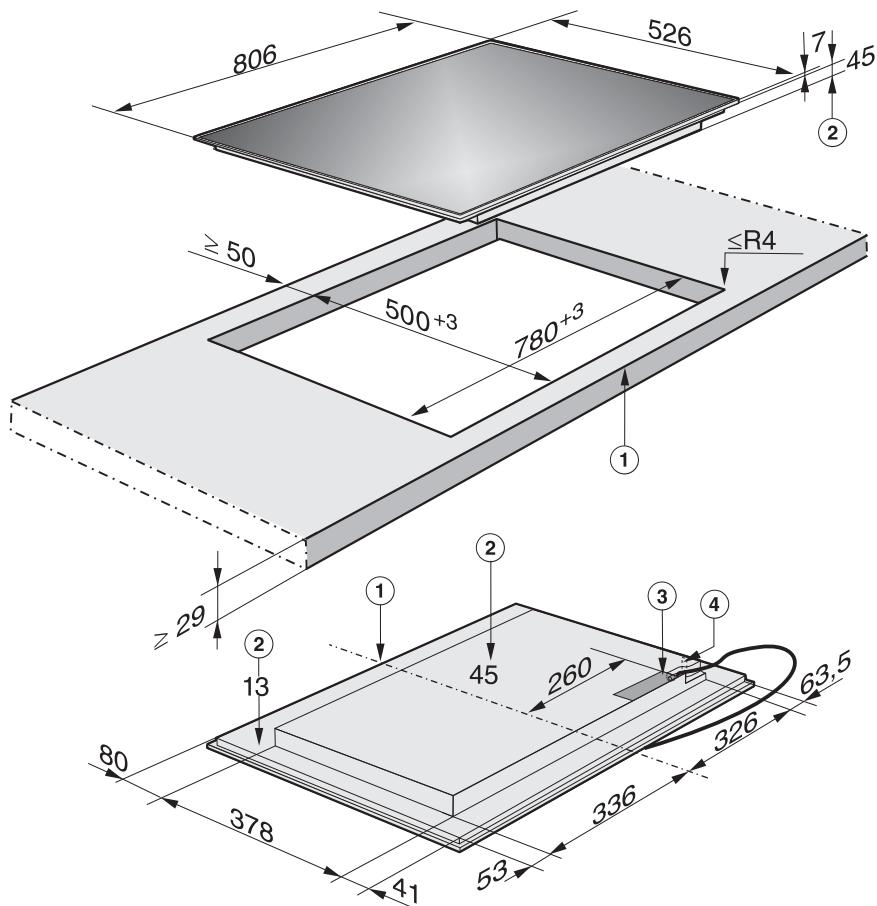
③ svorkovnice

④ přípoj Miele@home/Con@ctivity

Síťový připojovací kabel (L = 1440 mm) je volně přiložený.

Varné desky s rámem / fazetou

KM 6366-1



① vpředu

② vestavbová výška

③ svorkovnice

④ připoj Miele@home/Con@ctivity

Síťový připojovací kabel ($L = 1440$ mm) je volně přiložený.

Vestavba

Příprava pracovní desky

- Vytvořte výrez v pracovní desce tak, jak je uvedeno na obrázku varné desky. Respektujte bezpečnostní vzdálenosti (viz kapitola "Bezpečnostní vzdálenosti").
- U pracovních desek ze dřeva zakonzervujte řezné plochy speciálním lakem, silikonovým kaučukem nebo zálevací pryskyřicí, abyste zabránili nabobtnání v důsledku vlhkosti. Těsnící materiál musí být tepelně odolný.

Dávejte pozor, aby se tyto materiály nedostaly na povrch pracovní desky.

Těsnící páška zajišťuje usazení varné desky ve výřezu tak, aby neklouzala. Mezera mezi rámem a pracovní deskou se po určité době zmenší.

Připojení síťového připojovacího kabelu k varné desce

Síťový připojovací kabel smí k přístroji připojit jen kvalifikovaný elektrikář.

- Připojte síťový připojovací kabel k varné desce tak, jak je uvedeno na obrázku "schéma připojení" (viz kapitola "Elektrické připojení – Schéma připojení").

Nasazení varné desky

- Veděte síťový připojovací kabel varné desky výřezem v pracovní desce směrem dolů.
- Položte varnou desku do výřezu tak, aby v něm byla vystředěná. Dbejte na to, aby těsnění dosedalo na pracovní desku a bylo tak zajištěno utěsnění varné desky vůči pracovní desce.

Varnou desku v žádném případě neutěsňujte navíc spárovacím prostředkem (např. silikonem).

Jestliže těsnění v rozích nedosedá správně na pracovní desku, můžete poloměry rohů ($\leq R4$) dodatečně opatrně upravit nožovou pilkou.

- Připojte varnou desku k elektrické síti.
- Zkontrolujte funkci varné desky.

Plošně zarovnané varné desky

Pokyny k montáži

Plošně zarovnaná varná deska je vhodná jen pro vestavbu do přírodního kamene (žula, mramor), masivního dřeva a obkládaných pracovních desek. Varné desky vyznačené v kapitole "Rozměry pro vestavbu" příslušným upozornění jsou vhodné také pro vestavbu do skleněných pracovních desek. U pracovních desek z jiných materiálů se prosím doptejte u příslušného výrobce, zda jsou vhodné pro vestavbu plošně zarovnané varné desky.

Světlá šířka spodní skříně musí být velká nejméně jako vnitřní výrez v pracovní desce (viz kapitola "Rozměry pro vestavbu"), aby byla varná deska po vestavbě volně přístupná zespodu a pro účely údržby bylo možné odejmout spodní skříňku. Pokud varná deska není po vestavbě zespodu volně přístupná, musí se odstranit spárovací materiál, aby bylo možné varnou desku vymontovat.

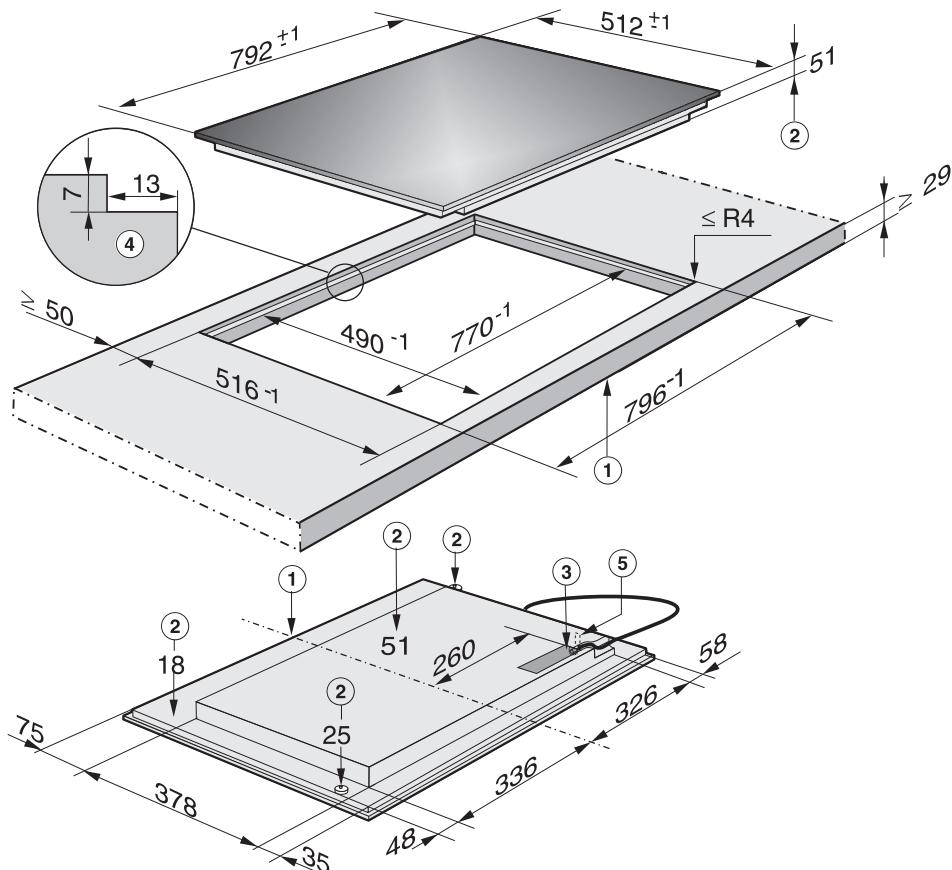
Varná deska se

- nasadí do příslušně vyfrézované pracovní desky z přírodního kamene,
- upevní dřevěnými lištami ve výřezu masivního dřeva, obkládaných a skleněných pracovních desek. Tyto lišty musí zajistit investor a nejsou součástí dodávky.

Plošně zarovnané varné desky

Rozměry pro vestavbu

KM 6367-1



① vpředu

② vestavbová výška

③ svorkovnice

④ stupňovité vyfrézování

⑤ přípoj Miele@home/Con@ctivity

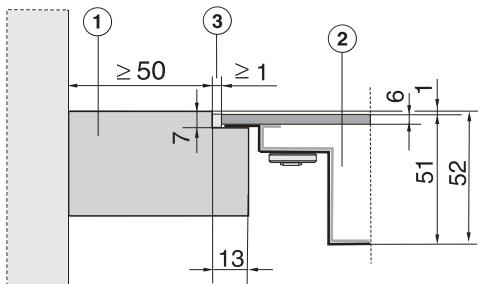
Síťový připojovací kabel ($L = 1440$ mm) je volně přiložený.

Bezpodmínečně respektujte detailní výkresy rozměrů výřezu pracovní desky z přírodního kamene.

Plošně zarovnané varné desky

Vestavba

Pracovní deska z přírodního kamene

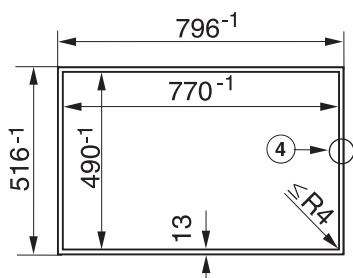


① pracovní deska

② varná deska

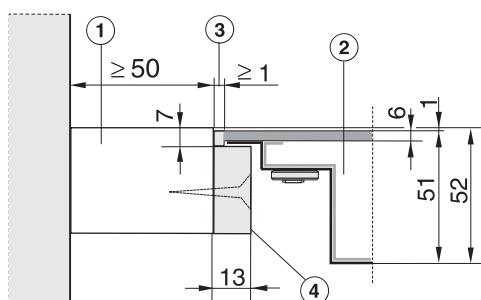
③ spára

Protože sklokeramická deska i výřez v pracovní desce podléhají určité roz- měrové toleranci, může se měnit šířka spáry ③ (min. 1 mm).



④ stupňovité vyfrézování

Pracovní deska z masivního dřeva / obkládaná pracovní deska / skleněná pracovní deska



① pracovní deska

② varná deska

③ spára

④ dřevěné lišty 13 mm (nejsou součás- tí dodávky)

Protože sklokeramická deska i výřez v pracovní desce podléhají určité roz- měrové toleranci, může se měnit šířka spáry ③ (min. 1 mm).

Příprava pracovní desky

- Vytvořte výřez v pracovní desce tak, jak je uvedeno na obrázku varné desky a detailních výkresech. Respektujte bezpečnostní vzdálenosti (viz kapitola "Bezpečnostní vzdálenosti").
- Pracovní desky z masivního dřeva / obkládané pracovní desky / skleněné pracovní desky:
Připevněte dřevěné lišty ④ 7 mm pod horním okrajem pracovní desky (viz obrázek).

U přírodního kamene a obkladaček z přírodního kamene použijte výhradně silikonový spárovací prostředek vhodný pro přírodní kámen.
Dbejte pokynů výrobce.

Připojení síťového připojovacího kabelu k varné desce

Síťový připojovací kabel smí k přístroji připojit jen kvalifikovaný elektrikář.

- Připojte síťový připojovací kabel k varné desce tak, jak je uvedeno na obrázku "schéma připojení" (viz kapitola "Elektrické připojení – Schéma připojení").

Nasazení varné desky

- Veděte síťový připojovací kabel varné desky výřezem v pracovní desce směrem dolů.
- Položte varnou desku do výrezu a vystředte ji.
- Připojte varnou desku k elektrické síti.
- Zkontrolujte funkci varné desky.
- Vystříkejte zbývající spáru ③ tepelně odolným (min. 160 °C) silikonovým spárovacím prostředkem.

Elektrické připojení

Nebezpečí poranění!

Neodborně provedené instalacní a údržbářské práce a opravy mohou uživatele vystavit značným nebezpečím, za která Miele neodpovídá.

Společnost Miele nelze činit zodpovědnou za škody (např. úraz elektrickým proudem), které vzniknou neodborně provedenými instalacními a údržbářskými pracemi nebo opravami nebo které byly zapříčiněny chybějícím nebo přerušeným ochranným vodičem v místě instalace.

Instalaci varné desky k elektrické síti smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář, který přesně zná a pečlivě dodržuje národní předpisy a další předpisy místních energetických zásobovacích podniků.

Po montáži musí být zajištěná ochrana proti dotyku součástí s provozní izolací!

Připojení

AC 230 V / 50 Hz

Potřebné připojovací údaje naleznete na typovém štítku. Tyto údaje se musí shodovat s příslušnými parametry elektrické sítě.

Možnosti připojení viz schéma připojení.

Proudový chránič FI

Pro zvýšení bezpečnosti doporučuje VDE resp. ÖVE předřadit varné desce proudový chránič s vybavovacím proudem 30 mA.

Odpojovací zařízení

Musí být možné odpojovacími zařízeními odpojit všechny póly přístroje od sítě! V odpojeném stavu musí být vzdálenost kontaktů nejméně 3 mm! Odpojovací zařízení jsou nadproudové ochrany a chrániče.

Odpolení od sítě

 Poškození osob v důsledku úrazu elektrickým proudem!
Po odpojení je nutno zajistit síť proti opětovnému zapnutí.

Má-li se odpojit elektrický okruh přístroje od sítě, podle instalace provedte v rozvodu následující:

Tavné pojistky

- Ze šroubovacích čepiček úplně vyjměte pojistkové vložky.

Šroubovací jističe

- Tiskněte kontrolní knoflík (červený), dokud nevyskočí knoflík uprostřed (černý).

Vestavné jističe

- (jistič vedení, min. typu B nebo C!): nastavte páčku z polohy 1 (zap.) do polohy 0 (vyp.).

Chránič FI

- (proudový chránič) Hlavní vypínač přepněte z polohy 1 (zap.) do polohy 0 (vyp.) nebo stiskněte kontrolní tlačítko.

Síťový připojovací kabel

Varná deska musí být připojena podle schématu připojení připojným kabelem typu CYSY (s PVC izolací) vhodného průřezu.

Možnosti připojení viz schéma připojení.

Připojně napětí přípustné pro Vaši varnou desku a příslušný jmenovitý příkon naleznete na typovém štítku.

Výměna síťového připojovacího kabelu

 Poškození osob v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Síťový připojovací kabel smí vyměnit jen kvalifikovaný elektrikář, který přesně zná a pečlivě dodržuje národní předpisy a další předpisy místních energetických zásobovacích podniků.

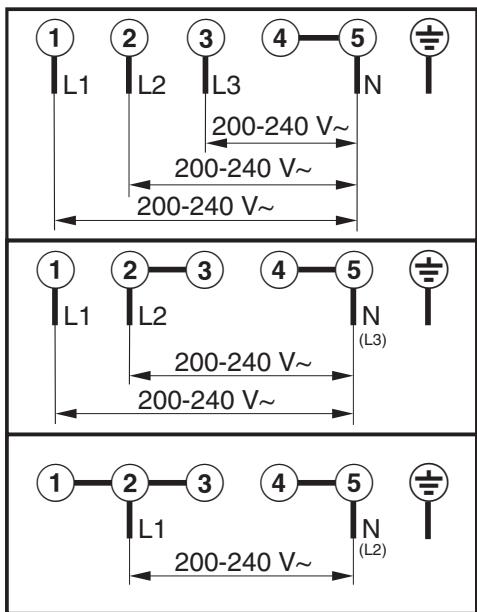
Ochranný vodič musí být připojen k připoji označenému symbolem .

Při výměně síťového připojovacího kabelu se smí použít jen speciální typ kabelu CYSY (s PVC izolací), který je k dostání u výrobce nebo servisní služby.

Potřebné připojovací údaje najdete na typovém štítku.

Elektrické připojení

Schéma připojení



Servisní služba, typový štítek, záruka

Servisní služba

Při poruchách, které nedokážete odstranit sami, informujte

- Vašeho specializovaného prodejce Miele nebo
- servisní službu Miele.

Telefoniční číslo servisní služby najdete na konci tohoto návodu k obsluze a montáži.

Servisní služba bude potřebovat modelové označení a výrobní číslo.

Typový štítek

Zde nalepte přiložený typový štítek. Dbejte na to, aby modelové označení souhlasilo s údaji na zadní straně tohoto návodu k obsluze.

Záruční doba a záruční podmínky

Záruční doba činí 2 roky.

Záruční podmínky se řídí platnými právními předpisy. Informace k záručním podmínkám najeznete na www.miele.cz.

Informační listy výrobků

Následně jsou připojeny informační listy modelů popisovaných v tomto návodu k obsluze a montáži.

Informace o elektrických varných deskách pro domácnost

dle nařízení komise (EU) č. 66/2014

MIELE	
Identifikační značka modelu	KM 6328-1
Počet varných zón a/nebo ploch	4
U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohřívaných varných zón	1. = 230x390 mm 2. = 230x390 mm 3. = 4. = 5. = 6. =
U nekruhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohřívaných varných zón nebo ploch L/W	
Spotřeba energie na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (EC _{electric cooking})	1. = 193,6 Wh/kg 2. = 193,6 Wh/kg
Spotřeba energie varné desky přepočtená na kg (EC _{electric hob})	193,6 Wh/kg

Informace o elektrických varných deskách pro domácnost

dle nařízení komise (EU) č. 66/2014

MIELE	
Identifikační značka modelu	KM 6366-1
Počet varných zón a/nebo ploch	6
U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohřívaných varných zón	1. = 230x390 mm 2. = 230x390 mm 3. = 230x390 mm
U nekruhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohřívaných varných zón nebo ploch L/W	4. = 5. = 6. =
Spotřeba energie na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (EC _{electric cooking})	1. = 193,6 Wh/kg 2. = 193,6 Wh/kg 3. = 193,6 Wh/kg
Spotřeba energie varné desky přepočtená na kg (EC _{electric hob})	193,6 Wh/kg

Informace o elektrických varných deskách pro domácnost

dle nařízení komise (EU) č. 66/2014

MIELE	
Identifikační značka modelu	KM 6367-1
Počet varných zón a/nebo ploch	6
U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohřívaných varných zón	1. = 230x390 mm 2. = 230x390 mm 3. = 230x390 mm
U nekruhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohřívaných varných zón nebo ploch L/W	4. = 5. = 6. =
Spotřeba energie na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (EC _{electric cooking})	1. = 193,6 Wh/kg 2. = 193,6 Wh/kg 3. = 193,6 Wh/kg
Spotřeba energie varné desky přepočtená na kg (EC _{electric hob})	193,6 Wh/kg

Miele

Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111-3
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 134-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek
800 MIELE1
(800 643531)



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Německo

www.miele-shop.com

Miele

KM 6328-1 / KM 6366-1 / KM 6367-1



cs-CZ

M.-Nr. 10 025 140 / 02